



TABLE/ᓇᓄᓇᓂᖅ/NAUNAİKUTA 431

Annual harvest estimates and five-year mean

All Years (June 1996 - May 2001)

ᐱᖃᓄᓂᖅ ᐱᖃᓂᖅ ᓇᓄᓄᓂᖅ ᐱᖃᓄᓂᖅ ᐱᖃᓄᓂᖅ ᐱᖃᓄᓂᖅ ᐱᖃᓄᓂᖅ ᐱᖃᓄᓂᖅ
2001)

CLᐱᓄᓂᖅ ᐱᖃᓄᓂᖅ (ᓄᓂ 1996 - ᐱᓄ 2001)

Study Year/ᖃᓄᓂᖅ ᐱᖃᓄᓂᖅ/Thivgiukimayut Ukiumi	1	2	3	4	5	Mean ᐱᖃᓄᓂᖅ ᐱᖃᓄᓂᖅ Amigaitkiyait
	96/97	97/98	98/99	99/00	00/01	
Species ᐱᖃᓄᓂᖅ Umajuin						
Caribou ¹ ᐱᖃᓄᓂᖅ ¹ Tuktut ¹	1,561	1,462	1,913	1,584	1,355	1,575
Musk-ox ² ᐱᖃᓄᓂᖅ ² Umingmait ²	5	6	10	5	13	8
Moose ³ ᐱᖃᓄᓂᖅ ³ Tuktuvait ³	1	0	2	2	1	1
Polar bear ⁴ ᓇᓄᓄᓂᖅ ⁴ Nanuit ⁴	0	3	1	5	0	2
Tundra grizzly ⁵ ᐱᖃᓄᓂᖅ ⁵ Akhait ⁵	1	6	4	3	7	4
Wolf ⁶ ᐱᖃᓄᓂᖅ ⁶ Amagut ⁶	48	57	93	83	29	62
Arctic fox ⁷ ᐱᖃᓄᓂᖅ ⁷ Tigiganiat ⁷	318	131	53	12	462	195
Coloured fox ⁸ ᐱᖃᓄᓂᖅ ⁸ Kalaliit tigiganiat ⁸	207	131	57	58	53	101
Muskkrat ⁹ ᐱᖃᓄᓂᖅ ⁹ Kivgaluk ⁹	0	1	0	48	1	10
Wolverine ¹⁰ ᐱᖃᓄᓂᖅ ¹⁰ Kalvik ¹⁰	51	104	78	60	88	76
Arctic hare ᐱᖃᓄᓂᖅ Ukalik	17	4	0	3	11	7
Arctic ground squirrel ᐱᖃᓄᓂᖅ Hikhik	433	82	363	433	351	332
Seals ᐱᖃᓄᓂᖅ ¹¹ Natit ¹¹ (unspecified) ¹¹	5	372	253	1	140	154
Ringed seal ᐱᖃᓄᓂᖅ Natiinat	221	0	7	257	149	127
Bearded seal ᐱᖃᓄᓂᖅ Ukyuk	2	2	1	2	3	2
Hooded seal ᐱᖃᓄᓂᖅ Nahakakattut ittut natiit	0	0	1	0	0	< 1
Beluga ᐱᖃᓄᓂᖅ ¹² ᐱᖃᓄᓂᖅ ¹² Kilalugak	5	0	0	0	0	1
Geese ᐱᖃᓄᓂᖅ (unspecified) Kanguk	0	14	32	12	0	12
Snow goose ᐱᖃᓄᓂᖅ Kanguq	19	14	19	11	21	17
Canada goose ᐱᖃᓄᓂᖅ ¹³ ᐱᖃᓄᓂᖅ ¹³ Nikliknik	1,422	971	1,158	1,246	975	1,154
Ross's goose ᐱᖃᓄᓂᖅ ¹⁴ Kakat	0	0	0	3	0	1
Brant goose ᐱᖃᓄᓂᖅ ¹⁵ Nirliaraq	0	0	0	8	0	2
White-fronted goose ᐱᖃᓄᓂᖅ ¹⁶ Nirlivik	11	23	112	37	131	63
Old squaw ᐱᖃᓄᓂᖅ ¹⁷ Aahangik	6	0	18	0	0	5
Pintail ᐱᖃᓄᓂᖅ ¹⁸ Arnaviaq	1	0	0	3	0	1
Eider duck ¹² ᐱᖃᓄᓂᖅ ¹² Kingalik ¹²	61	22	63	35	89	54
Tundra swan ᐱᖃᓄᓂᖅ ¹⁹ Kukyuk	28	27	43	33	13	29
Common merganser ᐱᖃᓄᓂᖅ ²⁰ Nuyaralik	0	0	0	19	4	5
Red breasted merganser ᐱᖃᓄᓂᖅ ²¹ Red breasted merganser	0	0	0	11	0	2





KUGLUKTUK/ᑭᓄᓄᓄᑦ/KUGLUKTUK

431

Study Year/ᑭᓄᓄᓄᑦ ᑭᓄᓄᓄᑦ/Thivgiukimayut Ukiumi

Species ᑭᓄᓄᓄᑦ	Umajuin	1	2	3	4	5	Mean ᑭᓄᓄᓄᑦ ᑭᓄᓄᓄᑦ Amigaitkiyait
		96/97	97/98	98/99	99/00	00/01	
Lesser scaup ᑭᓄᓄᓄᑦ ᑭᓄᓄᓄᑦ ᑭᓄᓄᓄᑦ	Lesser scaup	0	0	0	3	3	1
White-winged scoter ᑭᓄᓄᓄᑦ ᑭᓄᓄᓄᑦ ᑭᓄᓄᓄᑦ	White-winged scoter	0	0	4	0	0	1
Loon (unspecified) ᑭᓄᓄᓄᑦ	Maligik	0	0	0	5	4	2
Common loon ¹³ ᑭᓄᓄᓄᑦ	Tuulik ¹³	0	24	0	5	58	17
Arctic loon ᑭᓄᓄᓄᑦ	Maliriq	17	1	1	13	59	18
Yellow-billed loon ¹³ ᑭᓄᓄᓄᑦ	Tuulik ¹³	0	3	0	2	0	1
Thick-billed murre ᑭᓄᓄᓄᑦ	Thick-billed murre	0	1	0	0	0	< 1
Ptarmigan ᑭᓄᓄᓄᑦ	Akilgik	21	98	314	143	276	170
Sandhill crane ¹⁴ ᑭᓄᓄᓄᑦ	Tatilgaq ¹⁴	0	0	0	10	6	3
Eggs (unspecified) ¹⁵ ᑭᓄᓄᓄᑦ	Manniit ¹⁵	0	0	0	32	352	77
Goose eggs ¹⁵ ᑭᓄᓄᓄᑦ	Uluaguliit manniit ¹⁵	901	126	48	159	124	272
Duck eggs ¹⁵ ᑭᓄᓄᓄᑦ	Tinmiat manniit ¹⁵	207	0	51	149	0	81
Tundra swan eggs ¹⁵ ᑭᓄᓄᓄᑦ	Kukyut manniit ¹⁵	0	11	0	0	0	2
Seagull eggs ¹⁵ ᑭᓄᓄᓄᑦ	Nauyat manniit ¹⁵	0	0	2	0	0	< 1
Arctic char ¹⁶ ᑭᓄᓄᓄᑦ	Ikaliviit ¹⁶	5,053	8,959	8,042	11,477	9,061	8,518
Freshwater fish (unspecified) ᑭᓄᓄᓄᑦ	Tahinik Ikaluit	0	0	0	0	22	4
Lake trout ¹⁷ ᑭᓄᓄᓄᑦ	Ikalukpik ¹⁷	884	416	953	1,214	1,030	899
Northern pike ᑭᓄᓄᓄᑦ	Hiulik	0	0	0	3	0	1
Arctic grayling ᑭᓄᓄᓄᑦ	Hulupaugaq	68	216	0	3	44	66
Whitefish ᑭᓄᓄᓄᑦ	Kapihiliiit	1,354	2,708	3,338	2,105	3,785	2,658
Burbot ᑭᓄᓄᓄᑦ	Tiktaaliq	0	1	6	1	3	2
Arctic cisco ᑭᓄᓄᓄᑦ	Kapihilik	0	7	0	3	0	2
Least cisco ᑭᓄᓄᓄᑦ	Eetuuk	0	0	0	3	0	1
Inconnu ¹⁸ ᑭᓄᓄᓄᑦ	Aanakhiik ¹⁸	0	0	0	264	0	53
Cod ¹⁹ ᑭᓄᓄᓄᑦ	Ugak ¹⁹	921	535	610	1,190	585	768

6.2.5

¹⁻¹⁹: See page 556 for community feedback and other sources of data.

¹⁻¹⁹: ᑭᓄᓄᓄᑦ ᑭᓄᓄᓄᑦ 558 ᑭᓄᓄᓄᑦ ᑭᓄᓄᓄᑦ ᑭᓄᓄᓄᑦ ᑭᓄᓄᓄᑦ ᑭᓄᓄᓄᑦ.

¹⁻¹⁹: Takulugu makpigaak 560 nunanit kiutjutinganik ovalo aalanik naunajyautainik.



6.2.5 Community Results Discussion: Kugluktuk

The survey frame:

An assessment of under-enumeration during the community visit indicated that there were very few Inuit hunters who were not registered in the Harvest Study. However it is estimated that there was one active hunter and three occasional hunters with assigned hunting rights who were not registered. As discussed in Section 5.2.1 the effect of this under-enumeration would have led to a downward bias of the harvest estimates. However, the extent of the bias is likely very small since the missing hunters only represent one percent of the total hunter population (Table 10).

There were no intensive hunters registered in Kugluktuk. Harvest estimates were calculated based on two classifications of hunters: occasional and active.

Survey coverage and non-response bias:

Response rates although good in most months, were lower in year 1 and in the first few months of year 2. In years 3 to 5 response rates were high in almost all months, with only the occasional month below 75%. As seen in Table 9 the consistent intentional non-response rate in Kugluktuk was low, at 0.5%, and was not thought to be a potential source of non-response bias.

Response rates were felt to be high enough and non-response bias low enough during years 2 to 5, with the exception of the first few months in year 2, to ensure that n did in fact constitute a sufficiently representative sample of N hunters. Readers should exercise caution when using the data collected during year 1 and the first few months of year 2 (June - August 1997) since the potential for both sampling error and non-response bias increases as response rates fall.

Measurement issues and response error:

It was reported during the community consultations that egg harvests were often under-reported. Further details are provided in the community feedback and other sources of data section below. Section 5.4 also contains a thorough discussion of this issue.

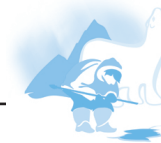
As seen in the recall period tables, the vast majority of harvest records were collected within three months of the harvest, thereby minimizing recall error.

As noted in the comments relating to arctic char, below, there was commercial fishing of char during the Harvest Study. The Fieldworker reported that most hunters did report their commercial harvests but that she was aware of one hunter in particular who fished commercially for arctic char but who was not on the interview list (this person was not selected during the sub-sampling in this community). Harvest estimates should be considered to include the subsistence harvest and most of the commercial harvest.

There was also one harvest of caribou that was reported to be sold commercially. This entry was removed from the database and can be viewed in Table 4.

Community feedback and other sources of data:

- ¹ **Caribou:** Caribou harvesting consisted of both barren-ground caribou and island caribou. Also, some hunters did not specify the type of caribou harvested. For the purpose of calculating harvest estimates they were combined into one category.
- ² **Musk-ox:** Harvest estimates seem too low. The HTO Board estimates that the subsistence harvest was closer to about 40 per year (C.F.). DSD was contacted for more information on quotas and annual harvests. The local Wildlife Officer confirmed that in the three management zones for musk-ox Kugluktuk hunters would usually take at least 40 animals annually for subsistence (DSD MXd).
- ³ **Moose:** Harvest estimates seem too low. The community reports that hunters usually take between 5 and 7 animals annually (C.F.).
- ⁴ **Polar bear:** Numbers displayed are not estimates but confirmed harvest numbers supplied by DSD (DSD PB).
- ⁵ **Tundra grizzly:** Harvest estimates seem to be in the right range. DSD was contacted for more information with regards to the grizzly harvest. They confirmed that the harvest was approximately 3 bears per year over the five years of the Harvest Study.



- ⁶ **Wolf:** Harvest estimates seem a little low (C.F.). Wolves tend to be more abundant when there are more caribou around. Readers will note that the highest harvest year for caribou corresponds with higher harvesting of wolves as well. Data were obtained from DSD detailing the number of pelts sold by hunters. DSD reports were available for 1999/2000 and 2000/2001 (years 4 and 5) and indicate that 92 wolf pelts were purchased in 1999/2000 (year 4) and 33 were purchased in 2000/2001 (year 5) (note that DSD data are based on harvest years that run from July to June, whereas Harvest Study data are based on harvest years that run from June to May) (DSD FB). Based on this information the harvest estimates do appear a little low but are in the right range.
- ⁷ **Arctic fox:** Harvest estimates seem a little low (C.F.). Again, DSD provided reports for 1999/2000 and 2000/2001 (years 4 and 5) which indicated that 168 arctic fox pelts were purchased in 1999/2000 (year 4) and 246 were purchased in 2000/2001 (year 5) (note that DSD data are based on harvest years that run from July to June, whereas Harvest Study data are based on harvest years that run from June to May) (DSD FB). This information indicates that the harvest estimates for year 4 appear low but that the year 5 estimate may be too high. When both years are considered together harvest estimates appear to be in the right range.
- ⁸ **Coloured fox:** Similar to arctic fox, estimates seem to be a little low (C.F.). DSD reports indicate that 196 coloured fox pelts were purchased in 1999/2000 (year 4) and 128 were purchased in 2000/2001 (year 5) (note that DSD data are based on harvest years that run from July to June, whereas Harvest Study data are based on harvest years that run from June to May) (DSD FB). Both of these figures are higher than harvest estimates and indicate that estimates are likely low.
- ⁹ **Muskrat:** Some are taken every year so data from years with little or no harvest seem inaccurate (C.F.).
- ¹⁰ **Wolverine:** Some estimates appear too low. The community reported that they usually harvest about 100 animals annually (C.F.). There is an ongoing monitoring program run by DSD where hunters are paid for their wolverine carcasses. Kugluktuk hunters were very cooperative and it is thought that they submitted 75% to 90% of their harvested carcasses. The number of carcasses collected annually during the Harvest Study varied between 89 and 103 (DSD WV), confirming the communities' estimate of a mean annual harvest of around 100 animals. Given this information it appears that Harvest Study estimates are in the right range in some years but low in others.
- ¹¹ **Seals:** Most of the unidentified seals were likely ringed seals (C.F.).
- ¹² **Eider duck:** Both king and common eiders are harvested by Kugluktuk hunters (C.F.).
- ¹³ **Loons:** Common loons are only seen occasionally, whereas yellow-billed loons are more common to the area. Harvest estimates should reflect this but do not, since common loons are shown to be taken in larger numbers (C.F.).
- ¹⁴ **Sandhill crane:** Harvest estimates seem low. Some are taken every year (C.F.).
- ¹⁵ **Eggs:** Egg harvest estimates look too low in most years for most species. Hunters reported that many people did not realize they were to report their egg harvests (C.F.).
- ¹⁶ **Arctic char:** Harvest estimates look accurate. The HTO Board reports that commercial fishing was done in about four areas during the study (C.F.). DFO records confirm that quotas were issued for experimental fisheries in these areas but did not indicate amounts caught (DFO F). Some commercial harvests were likely reported during the study but not all.
- ¹⁷ **Lake trout:** Harvest estimates seem accurate. The increase in harvesting in year 4 was due to fishing derbies being initiated (C.F.).
- ¹⁸ **Inconnu:** Hunters commented that these fish are not found in the area. They suspect that another fish was harvested that was not on the species list (C.F.).
- ¹⁹ **Cod:** Harvest estimates seem accurate. The increase in harvesting in year 4 was due to fishing derbies being initiated (C.F.).



6.2.5 Nunanit Iniktigutait Ukauhiit: Kugluktuk

Ihivgiuktit Atugutait:

Ihiviufaakhimayut ataani naunaiyakhimayut nunani pulaakhimapluta pihimayut ikitpiaktut Inuit umayukhiuktit titigakhimaitut Umayukhiukhimayut Ihivgiuktitlugit. Kihimi naunaiyakhimayuk atauhik umayukhiukataktuk ovalo pingahut ilaani umayukhiukataktut tunihimayut inminiigutunik umayukhiugutikhainik titigaktauhimaitut. Ukakhimayut ilangani 5.2.1 ikpinagutait hamani ataani naunaiyakhimayut ataanut ihumagiyaini umayukhiukhimayut naunaiyautaini. Kihimi angitjutait ihumagiyaini mikiyunakhuyut ilaungitumayukhiuktit 1% kumata tamaat umayukhiuktinit (ikpatauyak 10).

Pikangituk umayukiukatainaktumik titigakhimayuni Kugluktumi. Umayukhiukhimayut naunaiyautait titigakhimaut atuhugit malguuk naunaiyautit umayukhiuktinik: ilaani umayukhiuktaktut ovalo umayukhiukataktut.

Ihivgiugutait ovalo kiuyuit ihumagiyait:

Kiuhimayut naunaiyautait nakuuyugulut amigaiyvaktuni tatikhiutini ukiumi 1 ovalo hivuliit tatikhiutit ukiumi 2. Ukiuni 3 ovalo 5 kiuhimayut naunaiyautait angiyut tamamivyak tatikhiutini, avaliituk tatikhiuti ataani 75%mit. Takukhauyuk ikpatauyami 9 pikataktut kiuyuit naunaiyautait Kugluktumi mikiyut 0.5% mik ovalo ihumagiyangitut pilaaktuni atuktaini kiuyuit ihumagiyaini.

Kiuhimayut naunaiyautait ihumagiyayut angiyut ovalo kiuyuit ihumagiyait mikiyut ukiumi 2 ovalo 5, kihimi hivulimi tatikhiutit ukiumi 2, piyaami nni pihimayut naamaktumik uktugutini Nni umayukhiuktini. Taiguaktut ihumayukhat atugumik katitikhimayut katitigutaini ukiumi 1 ovalo hivulimi tatikhiutini ukiumi 2 (Junemit Augustmut 1997) pilaaktuni tamamik uktukhimayut ihuinaagutaini ovalo kiuyuit ihumagiyaini angikilaaktut kiuhimayut naunaiyautait katakpata.

Atugutingit ihumagiyait ovalo kiuhimayut ihuinaagutait:

Tuhaktitihimayut nunani ukakatihimaplugit manit pikiutakhimayut pivaktut ataani tuhaktitihimayuni. Titigakhimayut tunihimayait nunanit ukakhimayaini ovalo aalata atukhimayut katitikhimayut ilangani hamani. Ilangani 5.4 pihimayutlu ukautikpiakhimayut hamani ihumagiyaini.

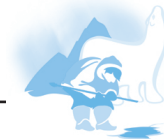
Takuhimayuk utiktitihimayuni ubluit ikpatauyani, amigaitut umayukhiukhimayut titigakhimayut katitikhimayut iluani pingahut tatikhiutini, taimaimat mikiyut utiktitihimayut ihuinaagutait.

Nalunaikhimayuk ukautaini mikhaanut ikaliviit, hamani, kin-auyaliugutit ikalukhiukhimayut ikalivinik Umayukhiukhimayut ihivgiuktitlugit. Nunani havaktit tuhaktitihimayuk amigaitut umayukhiuktit tuhaktitihimayut kinauyaliugutainik ikalukhiukhimayuni kihimi nalungituk atauhik umayukhiukti ikalukhiukpaktuk kinauyaliuhuni ikalivinik kihimi ilaungituk ukakatigihimayut katitigutaini (una Inuk ilauihimaituk ataani uktugutaini hamani nunami). Umayukhiukhimayut naunaiyautait pihimayukhat ilaulugit atukataktaini umayukhiukhimayut ovalo amigaiyvaktut kinauyaliugutit umayukhiugutit.

Umayukhimayuklu tuktut tuhaktitihimayuk niuviktauhimayuk kin-auyaliukhimayumut. Hamna titigakhimayut unguvakhimayut katitikhimayunit ovalo takuyaulaaktut ikpatauyami 4.

Nunanit ukakhimayut ovalo aalat atukhimayaini katitikhimayuni:

- ¹ **Tuktut:** Tuktut umayukhiukhimayut ilauiyut tamamik nunani tuktut ovalo kikitanit tuktut. Ovalo ilangit umayukhiuktit naunaiyakhimaitut kanugitunik tuktuhimayut. Atukhimayut hamani naunaiyakhimayuni umayukhiukhimayut naunaiyautait katitikhimayut atauhimut.
- ² **Umingmait:** Umayukhiukhimayut naunaiyautait mikiyut. HTOKut katimayit naunaiyakhimayut atuktakhainik umayukhiuktaini kanitkiyak 40nut ukiuk tamaat (C.F.). DSDkut takuyauhimayut tuhagutikhainik kotanik ovalo ukiuk tamaat umayukhiukhimayainik. Nunani umayuligiyyi ukakhimayuk pingahuni munagitjutini umingmait Kugluktumi umayukhiuktit pikataktut 40nik umingmanik ukiuk tamaat atuktakhainik (DSD MXd).
- ³ **Tuktuvait:** Umayukhiukhimayut naunaiyautait mikiyut. Nunani tuhaktitihimayut talimanit 7nut umingmait pikataktut ukiuk tamaat (C.F.).
- ⁴ **Nanuit:** Amigaitjutait takuhimayut naunaiyautaugitut kihimi pivaktait umayukataktut tunihimayut DSDkunit (DSD PB).
- ⁵ **Akhut:** Umayukhiukhimayut naunaiyautait naamaktut. DSDkut takuyauhimayut tuhagutikhainik mikhaanut akhait umayukhiukpaktut. Pivaktait umayukhiukhimayut pingahuyut akhait ukiuk tamaat talimani ukiumi Umayukhiukhimayut Ihivgiuktitlugit.
- ⁶ **Amagut:** Umayukhiukhimayut naunaiyautait mikiyut (C.F.). Amagut amigaipektut tuktut amigaitkaagata. Taiguaktut nalungitukhat anginikhaat umayukhiukpaktut ukiungani tuktut aatjikutait angitjutaini umayukhiukpaktaini amagut. Katitikhimayut pihimayut DSDkunit titigakhimayut amigaitjutainik amiiit niuviktauhimayut umayukhiuktinit. DSDkut tuhaktitihimayut pihimayut ukiumi 1999/2000 ovalo 2000/2001 (ukiumi 4 ovalo 5) ovalo naunaiyakhimayut 92nik amagut amiiit niu-



vuktauhimayut 1999/2000mi (ukiuni 4) ovalo 33nik niuviktauhimayut 2000/2001mi (ukiuni 5) (nalungilutit DSDkut katitikhimayut atukpaktut umayukhiukhimayut ukinginik Julymit Junemut, Umayukhiukhimayut Ihivgiukhimayut katitikhimayut atukpaktut umayukhiukhimayut ihivgiugutait ukiungit Junemut Maymut) (DSD FB). Atukhugit hapkoa tuhagutikhak umayukhiukhimayut naunaiyautait mikivyaktut kihimi naamaktut.

⁷ **Tigiganiat:** Umayukhiukhimayut naunaiyautait mikiyut (C.F.). Ilaa, DSDkut tunihimayut tuhaktitkhanik 1999/2000mi ovalo 2000/2001milu (ukiuni 4 ovalo 5) takukhauyut 168nik tigiganiat amiit niuviktauhimayut 1999/2000mi (ukiuni 4) ovalo 246nik niuviktauhimayut 2000/2001mi (ukiuni 5) (nalungilutit DSDkut katitikhimayut atukhimayut umayukhiukhimayut ukiungini atuktut Julymit Junemut, Umayukhiukhimayut Ihivgiuktut katitikhimayut atukhimayut umayukhiukhimayut ukiungani Junemut Maymut) (DSD FB). Hamna tuhagutikhak pihimayut umayukhiukhimayut naunaiyautait ukiuni 4mi mikiyut kihimi ukiuni 5mi angiyut. Tamamik ukiut ihumagiagaagata katitihimayut umayukhiukhimayut naunaiyautait naamaktut.

⁸ **Kalaliit Tigiganiat:** Aatjikutaatut tigiganiat, naunaiyautait mikiyut (C.F.). DSDkut tuhaktitihimayut 196nik kaalat titiganiat amiit niuviktauhimayut 1999/2000mi (ukiuni 4) ovalo 128nik niuviktauhimayut 2000/2001mi (ukiuni 5). (nalungilutit DSDkut katitikhimayut atukhimayut umayukhiukhimayut ukiunginik Julymit Junemut, Umayukhiukhimayut Ihivgiugutait katitikhimayut atukhimayut umayukhiukhimayut ukiunginik Junemut Maymut) (DSD FB). Tamamik hapkoa amigaitjutait angiyut umayukhiukhimayut naunaiyautait ovalo pihimayukhahiyut naunaiyautait mikiyut.

⁹ **Kivgaluit:** Ilangit pikatainaktut ukiuk tamaat, taimaimat katitikhimayut ukiuni ikitut ovaluniit umayukhiuhimayut naamanagitut (C.F.).

¹⁰ **Kalviit:** Ilangit naunaiyautait mikiyut. Nunani tuhaktitihimayut pikatainaktut 100nik kalvinik ukiuk tamaat (C.F.). Pikatainaktut kungiagutinik pilihimayunik pipkaktainik DSDkunit umayukhiuktut akiliktauvaktut kalviit ukpatainik. Kugluktukmiut umayukhiuktiit ilaukataunginaktut ovalo ihumagiayuyut tunivaktut 75%nit 90%nut umayukhimayaminik ukpatainik. Amigaitjutait ukpatait katitikhimayut ukiuk tamaat umayukhiukhimayut ihivgiuktutlugit kitkaniitut 89nit 103nut

(DSD WV), pihimayait nunanit naunaiyautait anginikhaat ukiuk tamaat umayukhiukhimayut 100nik kalvinik. Pihimanmat hamna tuhagutikhak takukhauyuk Umayukhiukhimayut Ihivgiugutait naunaiyautait naamaktut ilangit ukiuni kihimi mikiyut ilangini.

¹¹ **Natiit:** Amigaitkiyait naunaiyakhimayut natiit natinaaguyunakhiyut (C.F.).

¹² **Tinmiat:** Tamamik kingaliit ovalo mitiit umayukhiuktaktait Kugluktukmiut umayukhiuktiit (C.F.).

¹³ **Maligait:** Maligiit takuyaulipatut ilaani, kihimi tuuliit amigaitkiyait nunani. Umayukhiukhimayut naunaiyautait takuhimayukhat taimaatut kihimi pingitut, maligiit takukhauyut pikatainaktut amigaitkiyanik (C.F.).

¹⁴ **Tatilgak:** Umayukhiukhimayut naunaiyautait mikiyut. Pikatainaktut ukiuk tamaat (C.F.).

¹⁵ **Maniit:** Maniit pikiutaukatakut naunaiyautait mikiyut ilangini ukiuni tamamivyak tinmianut. Umayukhiuktut tuhaktitihimayut amigaktut Inuit naluhimamata tuhaktitihimayukhat maniit pikiutaktaktainik (C.F.).

¹⁶ **Ikaliviit:** Umayukhiukhimayut naunaiyautait naamaktut. HTOkut katimayiit tuhaktitihimayut kinauyaliugutit ikalugutait pihimayut hitamani tahini ihivgiuktutlugit (C.F.). DFOkut titigakhimayut pihimayut kotanik atuktakhainik uktugutikhainik ikalukhiuktakhanik hamani tahini kihimi amigaitjutait naunaiyakhimayut ikalukhimayunik (DFO F). Ilangit kinauyaliugutit ikalukhimayut tuhaktitihimayunakhiyut ihivgiuktutlugit kihimi tamakmiungitut.

¹⁷ **Ihuut:** Umayukhiukhimayut naunaiyautait naamaktut. Angilihimayut ikalukhiugutait ukiuni 4mi, takhinahuaktut ikalukhiuktitauhimamata (C.F.).

¹⁸ **Aanahiit:** Umayukhiuktut ukakhimayut hapkoa ikaluit takuyayuyutit nunani haniani. Ihumayut aalat ikaluit ikaluktauvaktut ilaungitut ikaluni katitigutainit (C.F.).

¹⁹ **Ugat:** Umayukhiukhimayut naunaiyautait naamaktut. Angilihimayut ikalukhiugutait ukiuni 4mi, takhinahuaktut ikalukhiutitauhimamata (C.F.).